

Burak CELIK

Freelance English to Turkish Translator|Subtitler

+90 505 719 95 05

@ brkcelik@gmail.com

Yalova, Turkey

SUMMARY

A dedicated freelance translator with nearly ten years of experience, excelling in subtitling, website translation, technical materials translation, and copywriting brochures. An enthusiastic learner with a passion for translating, demonstrating excellent flexibility and strong time management skills.

EXPERIENCE

Freelance Translator

Faprika Event&Festival

2014 - Present Istanbul, Turkey.

Translation and subtitling for various film festivals company has been managing.

- Translated, spotted and subtitled over 100 films over the years..
- Managed multiple translation projects simultaneously, meeting tight deadlines and delivering high-quality work.
- Also worked as a launcher for various film festivals.

Freelance Translator

Bosphorus Film Festival

2014 - Present Istanbul, Turkey

Translated and spotted for the annual Bosphorus Film Festival for close to 10 years.

- Translated close to a hundred films for the festival over the years.
- Proofread and edited translated materials to ensure impeccable quality and consistency.
- Efficiently managed multiple translation projects simultaneously, consistently meeting tight deadlines and upholding high-quality standards.

Freelance Translator and Copywriter

Neta Industrial Hygiene

2016 - 2017 Izmir, Turkey

Translated written materials accurately and efficiently from source Turkish to English and vice versa.

- Reviewed and edited translated documents for grammar, punctuation, and spelling errors.
- Translated and managed their website for updates.
- Researched and utilized industry-specific terminology to maintain consistency and accuracy in translations.
- Managed multiple translation projects from website translation to catalogs and msds forms to intercompany correspondence.

EDUCATION

Bachelor's in Computer Science Engineering.

Dokuz Eylul University

Izmir

STRENGTHS

★ **Detail Oriented**

✂ **Time Management**

🏆 **Client Satisfaction**

LANGUAGES

Turkish

Native



English

Full Professional Proficiency



SKILLS

English-Turkish

Turkish-English

Subtitling

Proofreading

Website Translation

Technical Translation

Communication

Catalogs

Transcription

Brochures

Interpersonal Skills

Time Management

PASSIONS

✓ **History**

An avid history buff that is passionate about reading listening and learning about cultures not only my own, but also others around the world.

✓ **Reading**

Some kind of a bookworm in addition to history, passionate about sci-fi and fantasy.